

Informativo do Centro de Assistência à Infância “TSUKUSHI HIROBA” do mês 11

「つくしひろば」だより 11 月

☆**Dia 6 de novembro (seg)**... “Rythmique para crianças de 2 e 3 anos de idade”

Horário: 10:00~11:00 **Vagas:** 10 pessoas (reservar)

Favor participar junto com os filhos.



☆**Dias abertos para brincar:** Segundas, terças, sextas, 1º e 3º sábado do mês

(exceto feriados, final e começo do ano) **Horário:** 9:30~16:00

Informações e inscrições: Centro de Assistência à Infância “TSUKUSHI HIROBA” Tel: 0749 - 42 - 5051

SEGURO NACIONAL DE SAÚDE

みんなのこくほ

Quando a despesa médica for elevada... 医療費が高額になったときは…

Quando a despesa médica dentro do mesmo mês for elevada, poderá reembolsar a parte que ultrapassar o valor base estabelecido caso requerer e ser aprovado.

A pessoa aplicada ao reembolso receberá a notificação. Favor realizar o requerimento juntamente com os recibos emitidos pela instituição médica em relação as despesas médicas gastas. Sem recibos não tem como requerer. (Quem perdeu os recibos, favor consultar o balcão JUMIN-KA)

■ **Caso da pessoa até 70 anos de idade incompleto** Valor limite da despesa médica pago pelo próprio (valor mensal)

Condição da renda	Divisão	Até 3 vezes	A partir da 4ª vez
A renda ※1 é mais que 9 milhões e 10 mil ienes	ア	252.600 ienes + ア ア=(despesa total - 842.000 ienes) x1%	140.100 ienes
A renda é mais que 6 milhões e menos que 9 milhões e 10 mil ienes	イ	167.400 ienes + イ イ=(despesa total - 558.000 ienes) x1%	93.000 ienes
A renda é mais que 2 milhões e 100 mil e menos que 6 milhões de ienes	ウ	80.100 ienes + ウ ウ=(despesa total - 267.000 ienes) x1%	44.400 ienes
A renda é menos que 2 milhões e 100 mil ienes (exceto família isenta de imposto residencial)	エ	57.600 ienes	44.400 ienes
É isenta do imposto residencial ※2	オ	35.400 ienes	24.600 ienes

■ **Caso da pessoa de 70 a 74 anos de idade** Valor limite da despesa médica pago pelo próprio (valor mensal)

	Porcentagem coberta	Consulta (por pessoa)	Consulta + Internação (por família)
Pessoa com renda semelhante a de quando trabalhava	Porcentagem coberta de acordo com o certificado de KOREISHA JUKYUSHASHO.	57.600 ienes	80.100 ienes + A A=(despesa total - 267.000 ienes) x1% (44.400 ienes) ※4
Geral		14.000 ienes (no máximo 144.000 ienes/ano)	57.600 ienes (44.400 ienes)
É isenta de imposto residencial ※2 II		8.000 ienes	24.600 ienes
É isenta de imposto residencial ※3 I		8.000 ienes	15.000 ienes

※1 Renda ... É o valor da renda após a dedução básica da renda total (é a renda base para calcular o imposto de seguro nacional de saúde).

※2 Pessoa que pertence à família onde o chefe de família e todas as pessoas da mesma família inscritas no seguro nacional de saúde são isentos do imposto residencial.

※3 Pessoa que não atinge um valor determinado de renda dos membros da família que pertence à família onde o chefe de família e todas as pessoas da mesma família inscritas no seguro nacional de saúde são isentos do imposto residencial.

※4 O valor que está dentro de () é o valor limite quando receber o benefício de despesa médica elevada mais de 4 vezes ao ano. É o valor limite a partir da 4ª vez.

Informações Setor JUMIN-KA (Sucursal de Echigawa) Tel: 0749-42-7692

~Analizando sobre a vida no local de refúgio~

É uma vida incômoda, sem privacidade no local de refúgio, mas justamente nestas horas, necessita-se mais a compreensão mútua, ajudando-se um ao outro.

- É necessário manter a comunicação suficiente entre todos no local de refúgio tomando cuidado para evitar o isolamento dos que não são associados à Associação do bairro, à comunidade de prevenção autônoma, dos que necessitam de ajuda (idosos, deficientes físicos, etc.), turistas, etc. e também você próprio.
- Antes de sofrer por algum problema, procurar assistência com policial, funcionário público, assistente de saúde que se encontrem no local de refúgio.
- Procurar não incomodar aos outros.
- Tratar de extinguir o estresse. Os exercícios físicos leves também são eficientes.
- O local de refúgio será administrado principalmente, pela comunidade de prevenção autônoma, etc; não depender somente de voluntários ou administração pública.
- Procurar fazer gargarejos, lavar bem as mãos, e usar máscaras dependendo da necessidade, pois há risco de propagação de gripe ou influenza.
- Se caso for pousar no carro, cuidado com a Síndrome da Classe Econômica (pode causar trombose por permanecer sempre na mesma postura). Caso não tiver outra alternativa e necessitar permanecer no carro, deve tomar bastante líquido com frequência e fazer exercícios movimentando até as pontas dos pés. A pousada no carro deve ser limitado a somente alguns dias.



As instalações atingidas

Elas serão analisadas pelo inspetor de análise de perigos emergenciais e serão determinados o grau de riscos secundários de cada uma e os adesivos equivalentes serão colados nas proximidades da entrada de cada instalação.

 危険 (KIKEN) Perigoso 立入禁止 (TACHI IRI KINSHI) Proibida a entrada nesta instalação.	 要注意 (YO CHUUI) Entrada limitada 立ち入りに十分注意 (TACHIIRINIJUBUN CHUI) Necessita de muito cuidado para entrar.	 調査済み (CHOSAZUMI) Inspeccionada 建物は使用可能 (TATEMONOWA SHIYO KANO) É possível o uso desta.
		

- Na maioria das casas, está acoplada o sistema de desligamento automático de fornecimento de gás na ocorrência do terremoto acima de 5º grau sísmico. É bom saber com antecedência a forma de segurança e de restauração do gás.
- Confirmar a restauração do sistema de esgoto testando a descarga com água no banheiro antes de utilizá-lo. Se tiver problemas, comunicar à prefeitura local.
- Confirmar se não sente cheiro de gás antes de ligar a chave de restauração de eletricidade.
- Se tiver vazamento de gás, ventilar totalmente o local, e não deve ligar o exaustor.

